

東京大学文学部スラヴ語スラヴ文学・現代文芸論共催

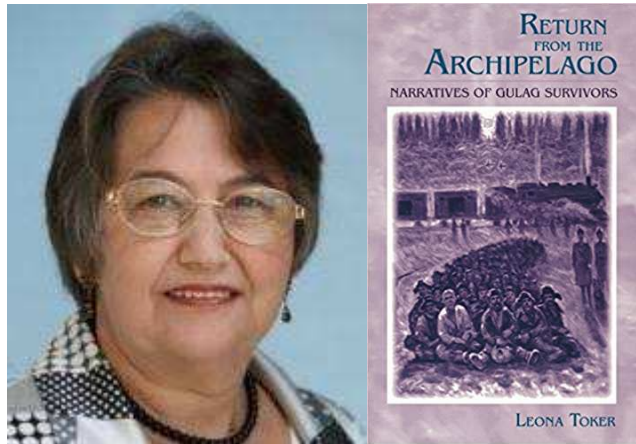
## レオナ・トーカー教授特別講義

Профессор Леона Токер

### ソ連とナチスドイツの収容所の文学史に向けて

——比較から関係へ——

*К истории литератур Гулага и Нацистских концлагерей: сравнения или связи?*



日時 2018年5月11日(金) 午後5時~6時30分

11 мая 2018 года Начало -- в 17:00

\*講義はロシア語、通訳なし。На русском языке, без перевода на японский.

場所 東京大学(本郷キャンパス)文学部3号館7階スラヴ文学演習室  
Slavic Seminar Room, 7<sup>th</sup> Floor, Faculty of Letters Bldg. No. 3, University of Tokyo

\*事前予約不要。ロシア語、通訳なし。専門的関心をお持ちの研究者の皆様のご来聴を歓迎します。

〒113-0033 東京都文京区本郷7-3-1

交通 地下鉄丸ノ内線・大江戸線「本郷3丁目」、南北線「東大前」等下車、いずれも徒歩10分。

東大構内案内図 [http://www.u-tokyo.ac.jp/campusmap/cam01\\_05\\_03\\_j.html](http://www.u-tokyo.ac.jp/campusmap/cam01_05_03_j.html)

問い合わせ先: 文学部現代文芸論研究室 電話・Fax 03(5841)7955

レオナ・トーカー氏は、ヘブライ大学英文科教授。ナボコフ研究者として著名ですが、その他、ソ連・ロシア文学についても造詣が深い文学研究者です。今回は、ソ連のグラークとナチの強制収容所の文学の相互関係について、執筆中の研究書の内容に基づいた特別講義をしていただけることになりました。

主な著書に Nabokov: The Mystery of Literary Structures (1989), Eloquent Reticence: Withholding Information in Fictional Narrative (1993), Return from the Archipelago: Narratives of Gulag Survivors (2000)。その他英米およびロシア作家についての論文多数。研究誌 *Partial Answers: Journal of Literature and the History of Ideas* 編集長。

#### 日本滞在中の他の講演予定

5月8日(火)16:30-18:00 京都大学総合研究2号館英米文学共同研究室 講演 Towards a Literary History of Concentration Camps: Comparative or "Entangled"? (東大で行われる講義の英語版)

5月12日(土)16:10-17:30 東京大学法文2号館2階文学部2番大教室 講演 "Bruised Fists": A Shift of Values in Nabokov's Fiction in the Late 1930s (2018年日本ナボコフ協会大会プログラムの一部として。聴講自由)

Леона Токер – профессор английской литературы в Еврейском Университете в Иерусалиме, автор книг Nabokov: The Mystery of Literary Structures (Cornell University Press, 1989), Eloquent Reticence: Withholding Information in Fictional Narrative (University Press of Kentucky, 1993), Return from the Archipelago: Narratives of Gulag Survivors (Indiana University Press, 2000), Towards the Ethics of Form in Fiction: Narratives of Cultural Remission (Ohio State University Press, 2010), и множества статей по английской, американской и русской литературе. Она редактор книги Commitment in Reflection: Essays in Literature and Moral Philosophy (Garland, 1994) и совместный редактор книг Rereading Texts / Rethinking Critical Presuppositions: Essays in Honour of H.M. Daleski (Peter Lang, 1996) и Knowledge and Pain (Rodopi, 2012). С февраля 1994-го г. по октябрь 1996-го и в 2011–2013 гг. заведовала английской кафедрой Университета. В 2003, с группой докторантов и молодых коллег основала журнал Partial Answers: A Journal of Literature and the History of Ideas; с тех пор является главным редактором этого журнала, выходящего два раза в год. С 2007-го г. журнал издается в США (The Johns Hopkins University Press), но по-прежнему составляется в Иерусалимском Университете. В данное время заканчивает монографию о литературе Гулага и литературе о нацистских концлагерях, в обоюдных контекстах.

#### Abstract

#### **К истории литератур Гулага и Нацистских концлагерей: сравнения или связи?**

Сравнение материалов о советских и нацистских концлагерях легитимно при условии, что оно предпринято не ради соревнования («где страдали больше?») за общественно-политический капитал, а ради углубленного понимания каждой из этих двух систем лагерей и человеческого опыта в них. Цель понимания, в целом недостижимая, приближается с помощью сравнения, ибо явные черты каждой из систем проливают свет на скрытые черты другой системы. Доклад сопоставляет эпизод ареста в 3-ей главе романа Имре Кертеса Без судьбы с отрывком из мемуаров, собранных Солженицыным в сборнике Поживши в Гулаге, в попытке показать, как описания человеческого опыта под гнетом нацизма и в западне Гулага комментируют друг на друга. Но сравнение литературных произведений выявляет аналогии (и различия) не только в содержании свидетельств, но и в способах литературного претворения этих материалов: вторая часть доклада проводит литературно-аналитическое сравнение рассказа Варлама Шаламова «Одиночный замер» и 13-ой главы книги Primo Levi Человек ли это? Доклад также поднимает вопрос о возможности исторических связей между литературой Гулага и литературы о нацистских лагерях, в особенности как части Холокоста.

東京大学本郷キャンパス 文学部 3号館 Faculty of Letters Building 3, University of Tokyo

